

Podręcznik instalacji

Wirówka

WH6–6LAC

Type W.55H..



Electrolux
PROFESSIONAL

Spis treści

Spis treści

1	Środki ostrożności	5
1.1	Ogólne informacje na temat bezpieczeństwa	6
1.2	Przeznaczenie wyłącznie komercyjne	6
1.3	Prawa autorskie	6
1.4	Symbole	6
2	Warunki gwarancji i wyłączenia	7
3	Dane techniczne	8
3.1	Rysunek	8
3.2	Dane techniczne	9
3.3	Złącza	9
4	Przygotowanie do pracy	10
4.1	Rozpakowanie	10
4.2	Instrukcje recyklingu opakowania	11
4.3	Umieszczenie	12
4.4	Montaż mechaniczny	13
5	Podłączenie wody	14
6	Twardość wody i dozowanie	15
7	Podłączenie zewnętrznych układów dozujących	17
7.1	Podłączenie przewodów	17
7.1.1	Urządzenie wyposażone w króciec węża z tyłu urządzenia	17
7.1.2	Urządzenie wyposażone w pojemnik na środek piorący, bez króćca węża z tyłu urządzenia	18
7.2	Połączenia elektryczne zewnętrznych układów dozujących	18
7.2.1	Urządzenie ze złączami	19
7.2.2	Maszyna bez złączy	20
7.2.3	Wyjścia	21
7.2.4	Wejścia	22
8	Podłączenie odpływu	23
9	Przyłącze elektryczne	23
9.1	Instalacja elektryczna	23
9.2	Połączenia elektryczne	23
9.3	Podłączenia urządzenia	24
10	Postępowanie przy pierwszym uruchomieniu	26
10.1	Wybór języka	26
10.2	Ustawianie daty i godziny	26
11	Test końcowy	27
12	Informacje o wyrzucaniu produktu	28
12.1	Recykling i utylizacja urządzeń	28
12.1.1	Recykling	28
12.1.2	Procedura dotycząca utylizacji urządzenia i odzyskiwania komponentów/ materiałów	28
12.2	Utylizacja opakowania	29

Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian w specyfikacji konstrukcyjnej i materiałowej.

1 Środki ostrożności

- Serwisowanie może być wykonywane jedynie przez osoby upoważnione.
- Należy korzystać tylko z autoryzowanych części zapasowych, akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych.
- Używać wyłącznie środków piorących przeznaczonych do prania materiałów tekstylnych w wodzie. Nie wolno stosować suchych preparatów czyszczących.
- Urządzenie należy podłączać, stosując nowe węże do wody. Stosowanie używanych węży jest niedozwolone.
- Nie wolno w żadnym wypadku wykonywać obejścia blokady drzwiczek urządzenia.
- Jeśli w urządzeniu zostanie stwierdzona nieprawidłowość, należy ją niezwłocznie zgłosić osobie odpowiedzialnej. Jest to ważne dla bezpieczeństwa własnego i innych.
- **NIE MODYFIKOWAĆ TEGO URZĄDZENIA.**
- Przed rozpoczęciem serwisowania lub wymiany części należy odłączyć zasilanie urządzenia.
- Jeśli zasilanie jest odłączone, operator musi widzieć, że maszyna jest odłączona (przewód zasilający jest odłączony i pozostaje odłączony) z każdego punktu, do którego ma dostęp. Jeśli nie jest to możliwe ze względu na konstrukcję lub instalację maszyny, należy zapewnić rozłączenie z systemem blokującym w pozycji odłączenia od zasilania.
- Z zachowaniem zasad podłączania przewodów: aby ułatwić instalację i obsługę pralki należy zamontować wyłącznik wielobiegunowy przed instalacją pralki.
- Jeśli na tabliczce znamionowej urządzenia podano inne napięcie znamionowe lub częstotliwość znamionową (rozdzielone znakiem „/”), opis czynności związanych z dostosowaniem urządzenia do pracy z wymaganym napięciem lub częstotliwością zostały podane w instrukcji instalacji.
- Urządzenia stacjonarne niewyposażone w wyłączniki umożliwiające odłączenie od źródła zasilania z rozwarciem styków na wszystkich biegunach, które pozwala na pełne odłączenie w warunkach nadmiernego napięcia kategorii III: wyłączniki muszą być wbudowane w stałe przewody sieciowe zgodnie z normami.
- Otwory w podstawie nie mogą być zasłonięte dywanem.
- Maksymalna masa suchych materiałów:
 - Programy Lagoon: 3.7 kg.
 - Programy ogólne: 6 kg.
- Poziom emisji ciśnienia akustycznego na stanowiskach pracy skorygowany według charakterystyki częstotliwościowej A:
 - Pranie: <70 dB(A).
 - Wirowanie: <70 dB(A).
- Maksymalne ciśnienie na wlocie wody: 1000 kPa
- Minimalne ciśnienie na wlocie wody: 50 kPa
- Dodatkowe wymagania dla następujących krajów; AT, BE, BG, HR, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, UK:
 - Urządzenie można wykorzystywać w miejscach ogólnodostępnych.
 - Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz przez osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź też nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeśli są one pod

nadzorem lub zostaną poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób oraz zrozumieją zagrożenia z tym związane. Dzieci nie powinny korzystać z urządzenia dla zabawy. Operacje czyszczenia i konserwacji urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- Dzieci poniżej lat 3 nie powinny zbliżać się do urządzenia bez nadzoru dorosłych.
- Dodatkowe wymagania obowiązujące w innych krajach:
 - Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź też niemające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci muszą być pod nadzorem w celu zapewnienia, że nie korzystają z urządzenia dla zabawy.
 - To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku domowego, lecz do zastosowań podobnych, takich jak: kuchnie personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy, gospodarstwa rolne, przez klientów w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych, środowiska typu bed and breakfast, pomieszczenia wspólnego użytku w blokach mieszkalnych lub w pralniach samoobsługowych.

1.1 Ogólne informacje na temat bezpieczeństwa

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do odzieży pranej w wodzie.

Nie opłukiwać pralki strumieniem wody.

Aby zapobiec uszkodzeniu obwodów elektronicznych (i innych elementów urządzenia) w wyniku skraplania się wilgoci, urządzenie przed pierwszym użyciem należy umieścić i pozostawić na 24 godziny w temperaturze pokojowej.

1.2 Przeznaczenie wyłącznie komercyjne

Urządzenia będące przedmiotem niniejszej instrukcji są przeznaczone wyłącznie do użytku komercyjnego albo przemysłowego.

1.3 Prawa autorskie

Niniejsza instrukcja jest przeznaczona wyłącznie do wglądu przez użytkowników i może być udostępniana osobom trzecim wyłącznie po uzyskaniu zgody ze strony firmy Electrolux Professional AB.

1.4 Symbole

	Przestroga
	Uwaga, wysokie napięcie
	Przed uruchomieniem urządzenia należy przeczytać instrukcję

2 Warunki gwarancji i wyłączenia

Jeśli zakup tego produktu wiąże się z gwarancją, gwarancja taka jest udzielana zgodnie z lokalnymi przepisami i pod warunkiem, że produkt zostanie zainstalowany i będzie używany zgodnie z przeznaczeniem i opisem zawartym w odpowiedniej dokumentacji dotyczącej urządzenia.

Gwarancja będzie miała zastosowanie tylko jeśli klient używał oryginalnych części zamiennych i przeprowadzał konserwację zgodnie z dokumentacją użytkownika i konserwacji Electrolux Professional AB udostępnioną w formie papierowej lub elektronicznej.

Electrolux Professional AB zdecydowanie zaleca stosowanie zatwierdzonych przez Electrolux Professional AB środków czyszczących, płuczających i odkamieniających w celu uzyskania optymalnych rezultatów i utrzymania wydajności produktu.

Gwarancja Electrolux Professional AB nie obejmuje:

- kosztów przejazdów serwisantów w celu dostawy i odbioru produktu;
- instalacji;
- szkoleń w zakresie używania/eksploatacji urządzenia;
- wymiany (i/lub dostawy) części zużywających się, chyba że wynika to z wad materiałowych lub wykonawczych zgłoszonych w ciągu jednego (1) tygodnia od wystąpienia awarii;
- naprawy okablowania zewnętrznego;
- naprawy nieautoryzowanych napraw, jak również wszelkich spowodowanych przez nie i/lub wynikających z nich szkód, awarii i niesprawności;
 - niewystarczających i/lub nieprawidłowych parametrów układów elektrycznych (natężenie/napięcie/częstotliwość), wraz ze skokami i/lub przerwami w zasilaniu;
 - nieodpowiedniego lub przerywanego zasilania w wodę, parę, powietrze, gaz (w tym zanieczyszczeń i/lub innych elementów, które nie spełniają wymagań technicznych dla każdego urządzenia);
 - części hydraulicznych, komponentów lub podlegających zużyciu środków czyszczących, które nie zostały zatwierdzone przez producenta;
 - zaniedbania klienta, niewłaściwej eksploatacji i/lub nieprzestrzegania instrukcji użytkownika i serwisowania określonych w odpowiedniej dokumentacji sprzętu;
 - nieprawidłowej: instalacji, naprawy, konserwacji (w tym manipulacji, modyfikacji i napraw przeprowadzanych przez nieupoważnione osoby trzecie) oraz modyfikacji systemów bezpieczeństwa;
 - zastosowania nieoryginalnych komponentów (np.: materiałów eksploatacyjnych, zużywających się lub części zamiennych);
 - warunków środowiska powodujących naprężenia termiczne (np. przegrzanie/zamarzanie) lub chemiczne (np. korozja/utlenianie);
 - ciał obcych umieszczonych w produkcie lub podłączonych do niego;
 - wypadków lub przypadków działania siły wyższej;
 - transportu i obsługi, w tym zadrapań, wgnieceń, wyszczerbień i/lub innych uszkodzeń powierzchni produktu, chyba że takie uszkodzenia wynikają z wad materiałowych lub wykonawczych i zostaną zgłoszone w ciągu jednego (1) tygodnia od dostawy (jeśli nie uzgodniono inaczej);
- Produktów, których oryginalne numery seryjne zostały usunięte, zmienione lub które trudno jest jednoznacznie ustalić;
- wymiany żarówek, filtrów lub innych części eksploatacyjnych;
- wszelkich akcesoriów i oprogramowania, które nie zostały zatwierdzone lub określone przez Electrolux Professional AB.

Gwarancja nie obejmuje planowych czynności konserwacyjnych (w tym wymaganych do nich części) ani dostawy środków czyszczących, chyba że są one wyraźnie objęte jakąkolwiek lokalną umową, z zastrzeżeniem lokalnych warunków.

Lista autoryzowanych punktów obsługi klienta została podana na stronie internetowej Electrolux Professional AB.

3 Dane techniczne

3.1 Rysunek

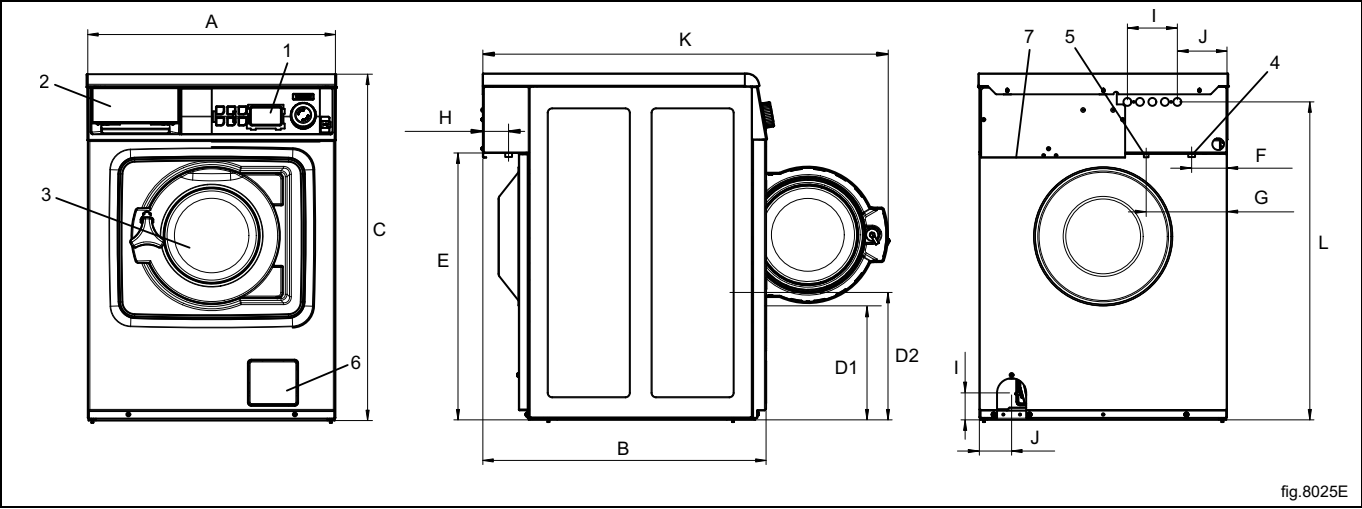


fig.8025E

1	Panel obsługi
2	Pojemnik na środek piorący
3	Otwór drzwiczek, $\varnothing$ 255 mm
4	Przyłącze zimnej wody
5	Przyłącze gorącej wody
6	Odpływ z użyciem pompy
7	Przyłącze elektryczne

	A	B	C	D1	D2	E	F
mm	595	680	830*	285	310	640	85

	G	H	I	J	K	L
mm	195	50	120	120	975	765

* Regulowana wysokość: 25 mm.

3.2 Dane techniczne

Masa netto	kg	100
Objętość bębna	w litrach	53
Średnica bębna	mm	452
Prędkość bębna podczas prania	obr./min	35/54
Prędkość bębna podczas wirowania	obr./min	1450
Współczynnik G, maks.		530
Podgrzewanie: Elektryczne	kW	4,4
Częstotliwość sił dynamicznych	Hz	24,2
Obciążenie podłoża przy maksymalnym wirowaniu	kN	1,2 ± 0,3
Poziom mocy akustycznej/ciśnienia akustycznego przy wirowaniu*	dB(A)	70/56
Poziom mocy akustycznej/ciśnienia akustycznego przy praniu*	dB(A)	56/42
Emisja ciepła zainstalowanej mocy, maks.	%	5

* Poziomy mocy akustycznej zmierzono w sposób zgodny z normą ISO 60704.

3.3 Złącza

Zawory wodne	DN BSP	20 3/4"
Zalecane ciśnienie wody	kPa	200-600
Ciągłe ciśnienie robocze	kPa	50-800
Przepustowość przy ciśnieniu 300 kPa	l/min	17
Przepustowość odpływu (pompa odpływowa)	l/min	25

4 Przygotowanie do pracy

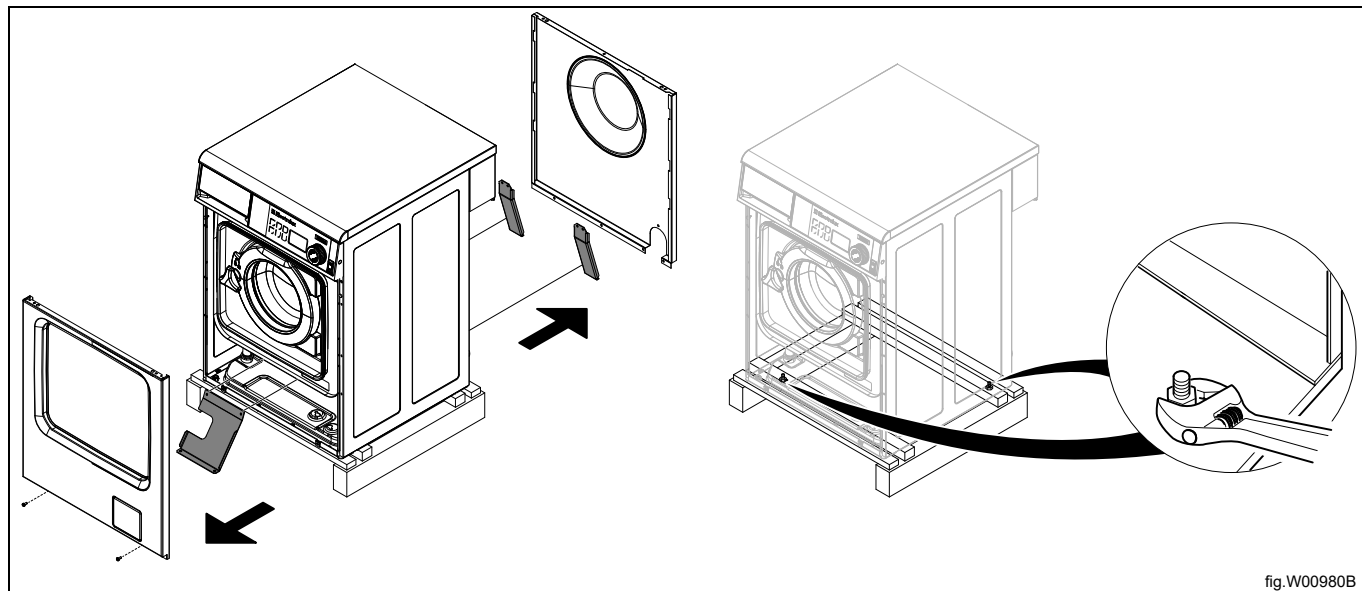
4.1 Rozpakowanie

Zdjąć ściankę przednią przez odkręcenie dwóch wkrętów znajdujących się na dolnej krawędzi.

Zdjąć ściankę tylną przez odkręcenie wkrętów.

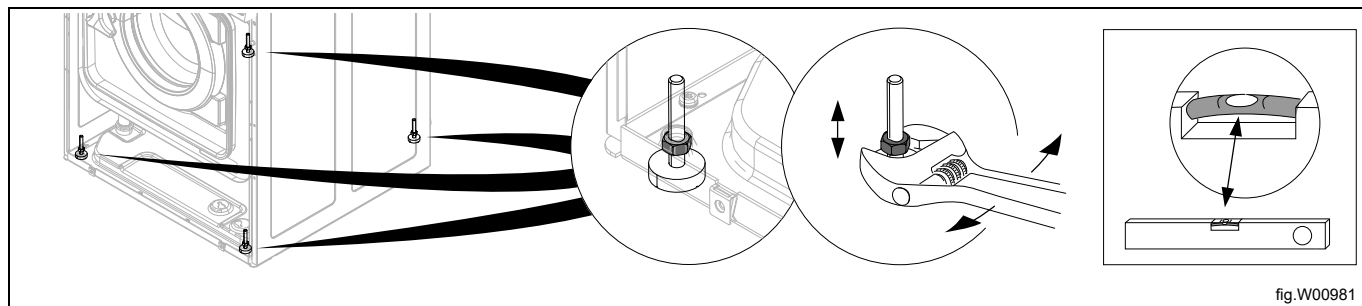
Usunąć trzy wsporniki transportowe, jeden z przodu pralki i dwa z tyłu. Zachować wsporniki transportowe na wypadek ewentualnego transportu pralki w przyszłości.

Wymij trzpień przytwierdzające pralkę do palety. Jeden znajduje się z przodu po prawej stronie urządzenia oraz drugi po przeciwnej stronie z tyłu.



Zdejmij maszynę z palety. Pralkę należy podnosić, trzymając za dolną ramę.

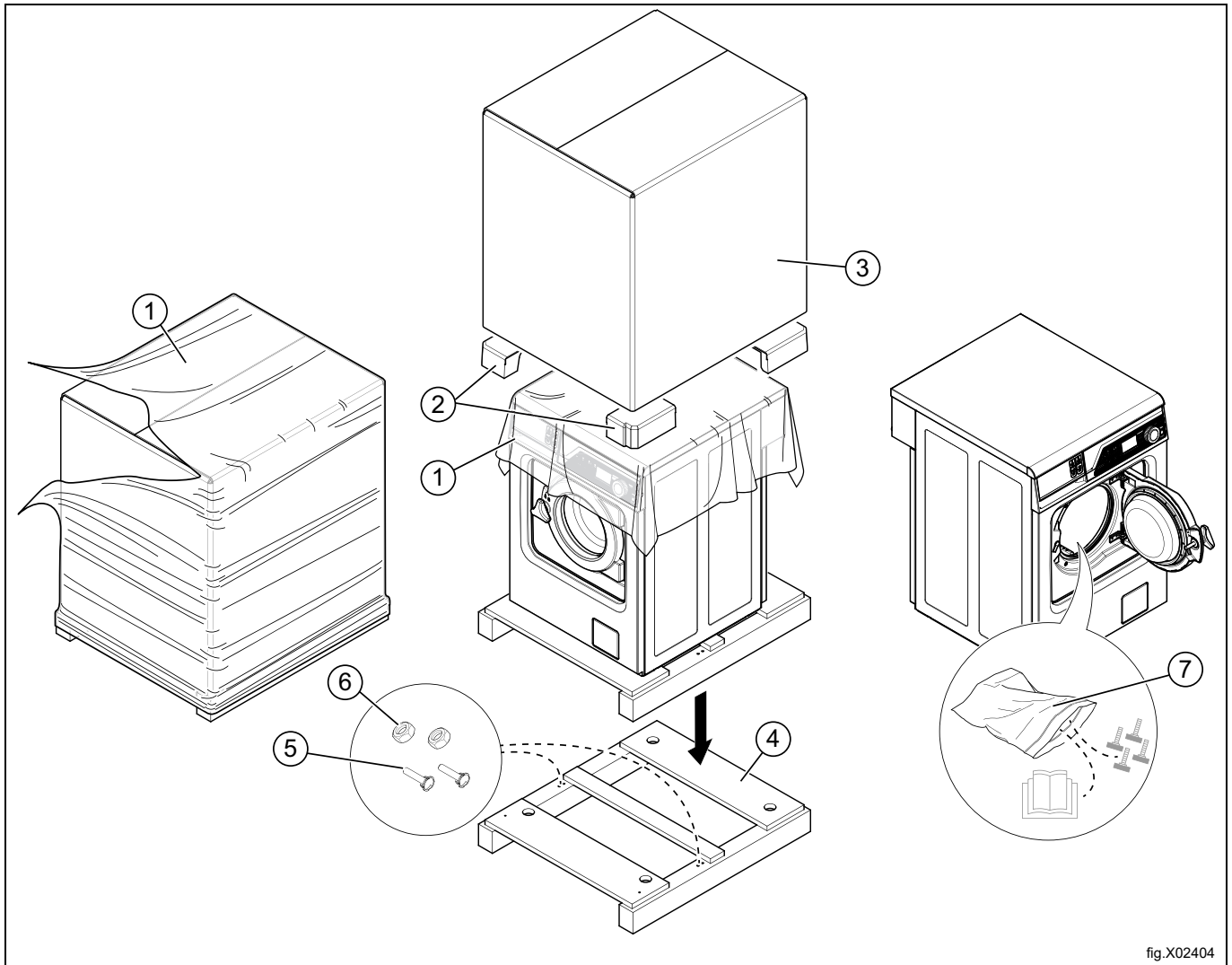
Zamontować dołączone nóżki podpierające i wypoziomować urządzenie.



Złożyć z powrotem przedni oraz tylny panel.

Umieścić urządzenie w docelowym miejscu pracy.

4.2 Instrukcje recyklingu opakowania



Rys.	Opis	Kod	Typ
1	Folia	LDPE 4	Tworzywa sztuczne
2	Zabezpieczenie narożnika	PS 6	Tworzywa sztuczne
3	Karton	PAP 20	Papier
4	Paleta	FOR 50	Drewno
5	Śruba	FE 40	Stal
6	Nakrętka	FE 40	Stal
7	Woreczek foliowy	PET 1	Tworzywa sztuczne

4.3 Umieszczenie

Pralkę należy zainstalować w pobliżu odpływu znajdującego się w podłożu lub otwartego kanału ściekowego.

Urządzenie należy ustawić tak, aby zapewnić dużą ilość miejsca do pracy, zarówno użytkownikom, jak i pracownikom serwisu.

Rysunek przedstawia minimalną odległość od ściany i/lub innych urządzeń. Niezastosowanie się do wymaganych odległości uniemożliwi dostęp do urządzenia w celu przeprowadzenia czynności konserwacyjnych i serwisowych.

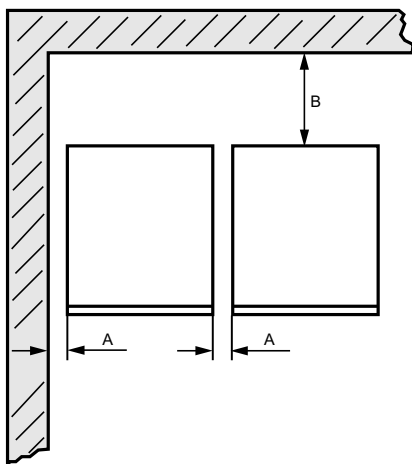
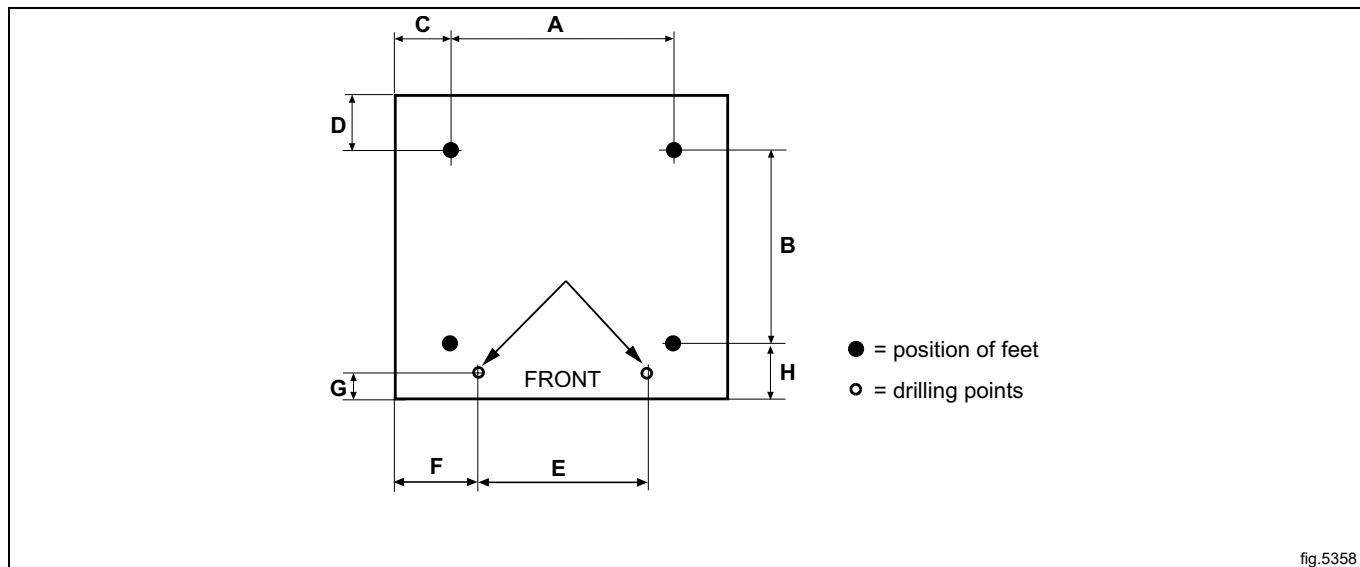


fig.X00959

A	25 mm
B	500 mm

4.4 Montaż mechaniczny

Jeżeli maszyna nie będzie mocowana na podstawie, należy ją przymocować do podłoża.
Zaznaczyć i wywiercić dwa otwory ($\varnothing$ 8 mm) na głębokość około 40 mm.



	A	B	C	D	E	F	G	H
mm	530	490	35	125	290	150	40	50

Ustawić pralkę nad dwoma wywierconymi otworami. Otwory znajdują się z przodu maszyny.

Wypoziomować pralkę przy pomocy nóżek. Przed rozpoczęciem poziomowania pralki należy wkręcić nóżki tak daleko, jak to możliwe. Pozwoli to stabilniej ustawić maszynę.

Wsunąć dostarczone w zestawie z pralką kołki rozprężne do wywierconych w podłożu otworów. Założyć podkładki, nakrętki i mocno je dokręcić.



Właściwe wypoziomowanie pralki, zarówno w osi między bokami jak i w osi przód-tył, ma ogromne znaczenie.

5 Podłączenie wody

Wszystkie podłączenia pobierające wodę w pralce powinny być wyposażone w ręczne zawory zamykające i filtry ułatwiające instalację i obsługę.

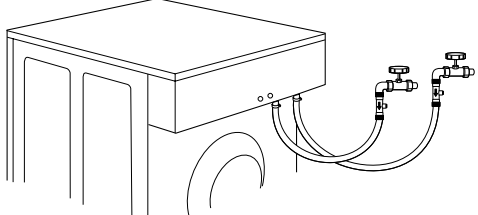
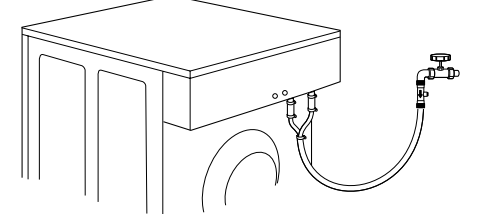
Rury i przewody do wody należy przepłukać przed podłączeniem.

Urządzenie należy podłączać, stosując nowe węże do wody. Stosowanie używanych węży jest niedozwolone.

Stosować przewody odpowiedniego typu i klasy oraz spełniające wymogi normy IEC 61770 oraz wszelkich obowiązujących przepisów lokalnych.

Po podłączeniu przewody muszą zwisać w postaci łagodnych łuków.

Do pralki mogą być dołączone jeden lub dwa przewody dostarczające wodę.

Pralka z przyłączem ciepłej i zimnej wody.	
Jeżeli urządzenie przystosowane jest do ciepłej i zimnej wody, ale woda ciepła jest niedostępna, oba przyłącza muszą być podłączone do zimnej wody.	

Uwaga!

Temperatura dopływu zimnej wody nie może przekraczać 25°C. W przeciwnym razie trzeba zainstalować system chłodzenia wody.

Kraje UE: Dla każdego przyłącza (A) należy zainstalować zawór zwrotny podwójny zgodny z normą EN 13959 oraz wąż dopływowy zgodny z normą EN 61770.

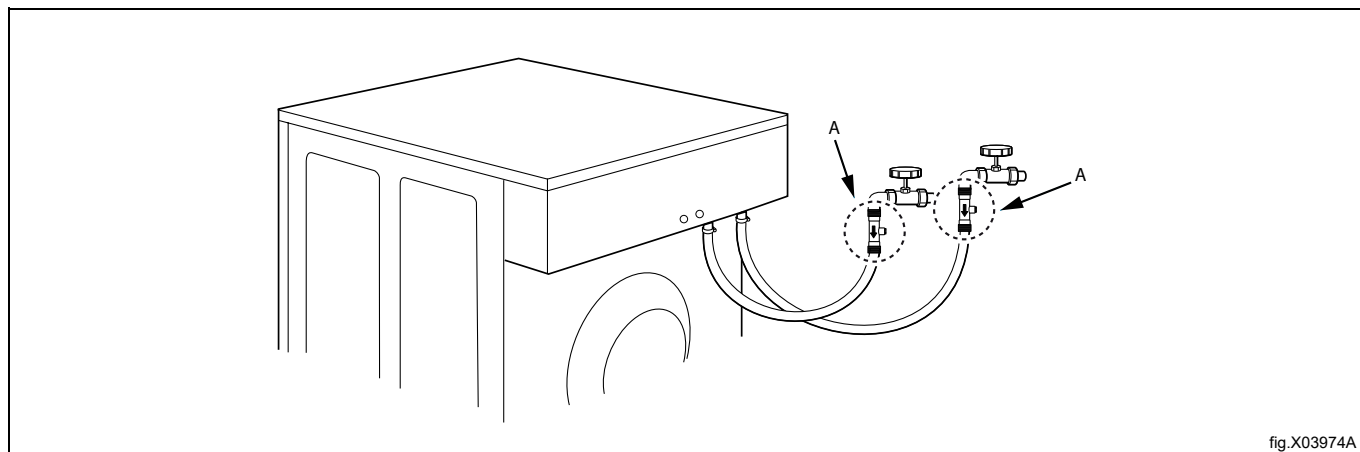


fig.X03974A

Ciśnienie wody:

Ciągłe ciśnienie robocze: 50–800 kPa (0.5-8 kp/cm²)

Maksymalnie: 1000 kPa (10 kp/cm²)

Zalecane: 200–600 kPa (2–6 kp/cm²)

6 Twardość wody i dozowanie

Sprawdź twardość wody w miejscu zainstalowania pralki i dostosuj dozowanie zgodnie z tabelami. W tablicach określono dozowanie odpowiadające poszczególnym programom.

Zestaw do pomiaru twardości wody jest dostępny jako artykuł o numerze 0S0586.

Przy pełnym obciążeniu programu Lagoon

Zakres twardości wody			ppm	Zmiękcacz wody	W01 — Lagoon delikatne detergenty Programy do tkanin delikatnych (Wełna wysoki, Wełna średni, Jedwab, Krawaty)		
°D	°F	°E			Dozowanie ED w ml	Dozowanie w ml/kg	ml/wsad
0-5	0-9	0-6	0-90	Niewymagany	5,0	8,2	30
5-10	9-18	6-12	90-180	Wskazany	6,0	9,8	36
10-15	18-27	12-19	180-270	Zalecane	7,0	11,5	42
>15	>27	>19	>270	Stanowczo zalecany	7,5	12,3	45

Zakres twardości wody			ppm	Zmiękcacz wody	W03 — Lagoon delikatne odżywki Programy do tkanin delikatnych (Wełna wysoki, Wełna średni, Jedwab, Krawaty)		
°D	°F	°E			Dozowanie ED w ml	Dozowanie w ml/kg	ml/wsad
0-5	0-9	0-6	0-90	Niewymagany	5,0	8,2	30
5-10	9-18	6-12	90-180	Wskazany	6,0	9,8	36
10-15	18-27	12-19	180-270	Zalecane	7,0	11,5	42
>15	>27	>19	>270	Stanowczo zalecany	7,5	12,3	45

Zakres twardości wody			ppm	Zmiękcacz wody	W02 — Lagoon delikatne detergenty Delikatne programy (mieszane syntetyki średnie, mieszane syntetyki niskie)		
°D	°F	°E			Dozowanie ED w ml	Dozowanie w ml/kg	ml/wsad
0-5	0-9	0-6	0-90	Niewymagany	4,2	6,8	25
5-10	9-18	6-12	90-180	Wskazany	5,0	8,2	30
10-15	18-27	12-19	180-270	Zalecane	5,8	9,5	35
>15	>27	>19	>270	Stanowczo zalecany	6,7	10,9	40

Zakres twardości wody			ppm	Zmiękcacz wody	W03 — Lagoon delikatne odżywki Delikatne programy (mieszane syntetyki średnie, mieszane syntetyki niskie)		
°D	°F	°E			Dozowanie ED w ml	Dozowanie w ml/kg	ml/wsad
0-5	0-9	0-6	0-90	Niewymagany	2,0	3,3	12
5-10	9-18	6-12	90-180	Wskazany	2,5	4,1	15
10-15	18-27	12-19	180-270	Zalecane	3,0	4,9	18
>15	>27	>19	>270	Stanowczo zalecany	3,3	5,3	20

Zakres twardości wody			ppm	Zmiękcacz wody	W02 — Lagoon delikatne detergenty Delikatne — 40 °C*		
°D	°F	°E			Dozowanie ED w ml	Dozowanie w ml/kg	ml/wsad
0-5	0-9	0-6	0-90	Niewymagany	6,0	6,0	36
5-10	9-18	6-12	90-180	Wskazany	7,0	7,0	42
10-15	18-27	12-19	180-270	Zalecane	8,0	8,0	48
>15	>27	>19	>270	Stanowczo zalecany	9,0	9,0	54

* Zaprogramuj Dawkowanie-ED na 0,1 ml dla W03 — Lagoon delikatne detergenty w tym programie przy tworzeniu formuły ED. W przeciwnym razie wystąpi komunikat o błędzie kontrolera ED i zatrzymanie pralki, gdyż sygnał dawkowania (sygnał 4 lub 9) występuje w programie prania. Jeżeli użytkownik wymaga wyższego stężenia odżywki (zapać), Dawkowanie-ED należy zwiększyć do 2,0 ml.

7 Podłączenie zewnętrznych układów dozujących

7.1 Podłączenie przewodów

7.1.1 Urządzenie wyposażone w króciec węża z tyłu urządzenia

Urządzenie jest przystosowane do podłączenia zewnętrznych układów dozujących umożliwiających ponowne wykorzystanie wody itd.

EDS, system wydajnego dozowania (Efficient Dosing System):

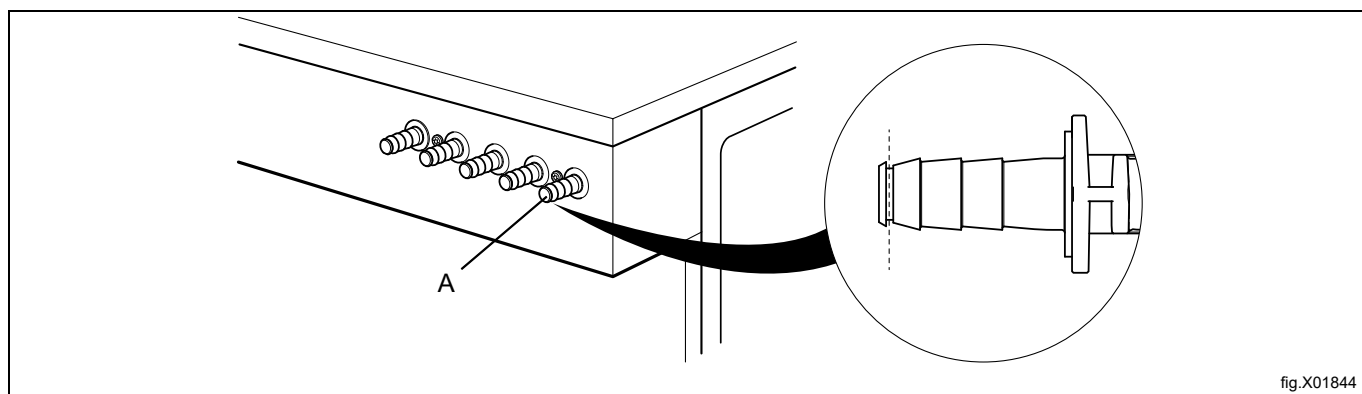
- Odetnij górne końcówki króćców węży, które mają być zastosowane tak, jak pokazano na rysunku.
- Podłącz węże do złączek.

Venturi, system wydajnego dozowania (Efficient Dosing System):

Uwaga!

Podłączyć węź jedynie do złączki w gnieździe (A).

- Odetnij górną końcówkę króćca węża (A) tak, jak pokazano na rysunku.
- Podłączyć węże do złączki (A).



Przewody w przyłączach należy zawsze zabezpieczać opaską zaciskową.

Jeśli przewody wykonano z miękkiego materiału, np. silikonu lub podobnego tworzywa, należy użyć opaski zabezpieczającej, aby przymocować przewód do przyłącza. Jeśli natomiast przewody są wykonane z twardego materiału, nie zaleca się stosowania dodatkowych opasek zabezpieczających do zaciśnięcia złącza.

Węże należy chronić przed ostrymi krawędziami.

Uwaga!

Zewnętrzne urządzenia dozujące należy podłączać tak, aby pracowały wyłącznie przy ciśnieniu pompy, a nie sieci.

7.1.2 Urządzenie wyposażone w pojemnik na środek piorący, bez króćca węża z tyłu urządzenia

Urządzenie jest przystosowane do podłączenia zewnętrznych układów dozujących umożliwiających ponowne wykorzystanie wody itd.

Przyłącza znajdują się za pojemnikiem na środek piorący i są zamykane w momencie dostawy. Udroźnij przyłącza, które będą używane, poprzez wywiercenie otworów w miejscach podłączenia węża.

Uwaga!

Sprawdź, czy po wierceniu nie pozostały zadziory. Przy usuwaniu zadziorów należy uważać, aby nie wpadły do pojemnika na środek piorący.

EDS, system wydajnego dozowania (Efficient Dosing System):

- Wywierć otwór $\varnothing$ 6 mm przez przyłącza węży, które mają być zastosowane, w sposób pokazany na rysunku.
- Podłącz węże do przyłączy węży.

Venturi, system wydajnego dozowania (Efficient Dosing System):

Uwaga!

Podłącz węże jedynie do przyłącza węża w gnieździe (B).

- Wywierć otwór $\varnothing$ 6 mm przez przyłącze węża (B), które ma być zastosowane, w sposób pokazany na rysunku.
- Podłącz węże do przyłącza węży (B).

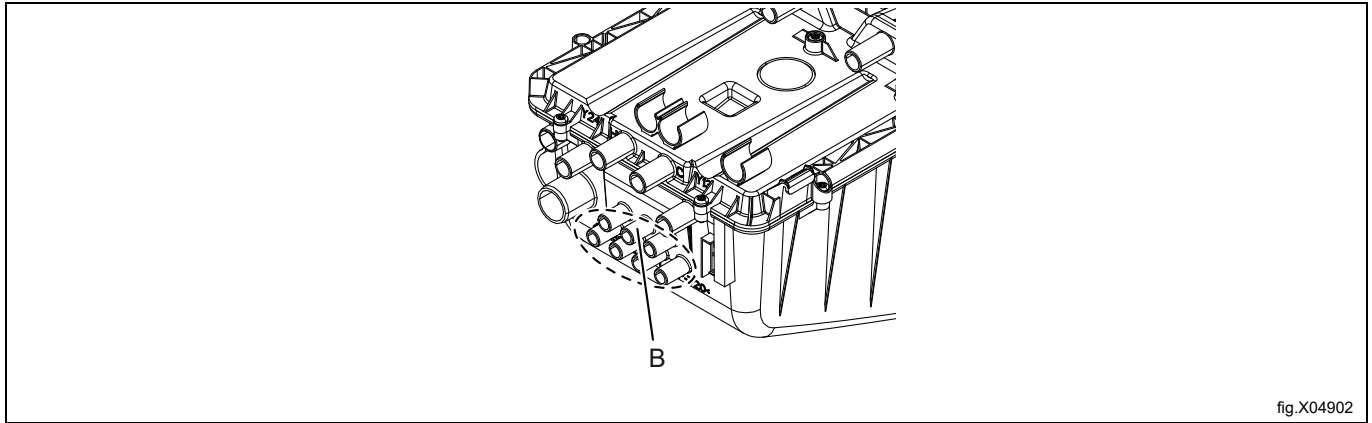


fig.X04902

Przewody w przyłączach należy zawsze zabezpieczać opaską zaciskową.

Jeśli przewody wykonano z miękkiego materiału, np. silikonu lub podobnego tworzywa, należy użyć opaski zabezpieczającej, aby przymocować przewód do przyłącza. Jeśli natomiast przewody są wykonane z twardego materiału, nie zaleca się stosowania dodatkowych opasek zabezpieczających do zaciśnięcia złącza.

Węże należy chronić przed ostrymi krawędziami.

Uwaga!

Zewnętrzne urządzenia dozujące należy podłączać tak, aby pracowały wyłącznie przy ciśnieniu pompy, a nie sieci.

7.2 Połączenia elektryczne zewnętrznych układów dozujących



Nigdy nie podłączać zasilania zewnętrznych układów dozujących do listwy zaciskowej zasilania lub do złączy krawędziowych płytki wejścia/wyjścia.

7.2.1 Urządzenie ze złączami

Dołączyć zewnętrzny układ dozowania do złącz A i B urządzenia.

Dołączyć kabel sygnałowy do zacisku B, a kabel zasilający do zacisku A.

Przewody systemu efektywnego dozowania są dostarczane wraz z urządzeniem.

Podłączyć przewód zasilania do urządzenia A, a drugi koniec przewodu połączyć z przewodem systemu efektywnego dozowania w skrzynce łączeniowej lub przy użyciu wtyku i gniazda.

Podłączyć jeden koniec przewodu do sterownika efektywnego dozowania J2, a drugi koniec do urządzenia B.

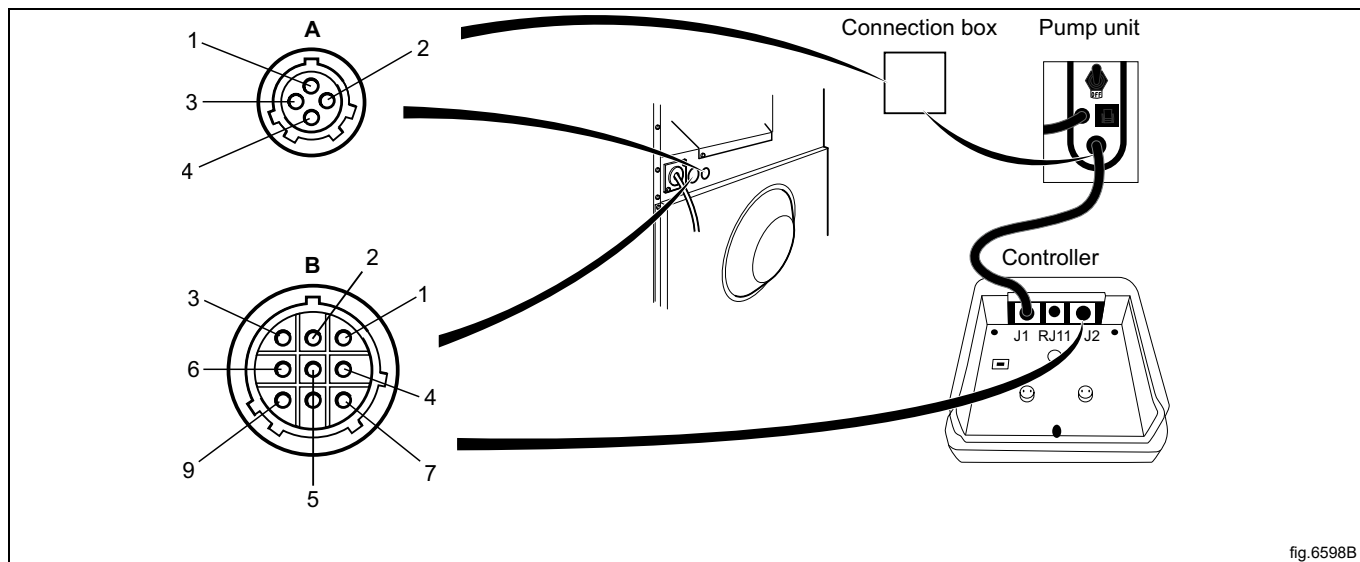


fig. 6598B

	A
1	Linia
2	Neutral.
3	
4	Uziemienie

	B
1	
2	
3	Gnd
4	
5	
6	
7	
8	Rx
9	Tx

Sygnały 1–5 wykorzystuje sterownik wydajnego dozowania.

	6W02	6G01
Sygnał 1	Lagoon, środek piorący	-
Sygnał 2	-	Pranie zasadnicze, środek piorący
Sygnał 3	Lagoon, płyn do płukania	-
Sygnał 4	Lagoon, All in one	-
Sygnał 5	-	Pranie główne, wybielacz

7.2.2 Maszyna bez złączy

Dołączyć zewnętrzny układ dozowania do zespołu złączy wejścia-wyjścia znajdującego się z prawej strony wejścia zasilania.

Moduł wejścia-wyjścia posiada złącza krawędziowe umożliwiające dołączenie zewnętrznych zespołów dozujących. Złącza krawędziowe modułu wejścia-wyjścia można poluzować w celu dołączenia okablowania.

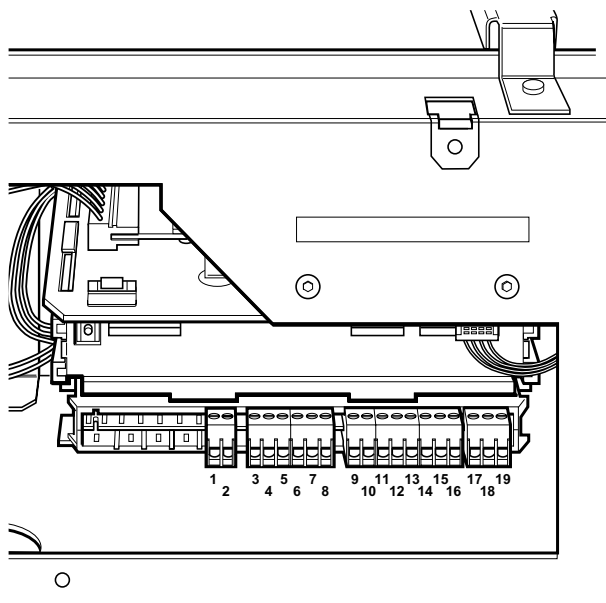


fig. 6238

- 11 = N (zero)
- 18 = Uruchomienie programu
- 12 = Sygnał 6
- 13 = Sygnał 7
- 14 = Sygnał 8
- 15 = Sygnał 9
- 16 = Sygnał 10

7.2.3 Wyjścia

Dołączyć źródło zasilania (np. prądu stałego 24 V) zewnętrznych urządzeń dostarczających płyn do zacisków 9 i 10. Jeśli wykorzystywane jest wewnętrzne źródło zasilania (z urządzenia), może zostać pobrane z zacisku 1 (N, zero) połączonego z zaciskiem 9 oraz z zacisku 2 (L, faza) połączonego z zaciskiem 10. Maksymalna obciążalność wyjść wynosi 0,5 A.

Sygnały do zewnętrznych urządzeń doprowadzających płyny 6-10 podłącza się do zacisków 12-16 na drugiej płycie we/wy typu 2:

- 12 = Sygnał 6
- 13 = Sygnał 7
- 14 = Sygnał 8
- 15 = Sygnał 9
- 16 = Sygnał 10

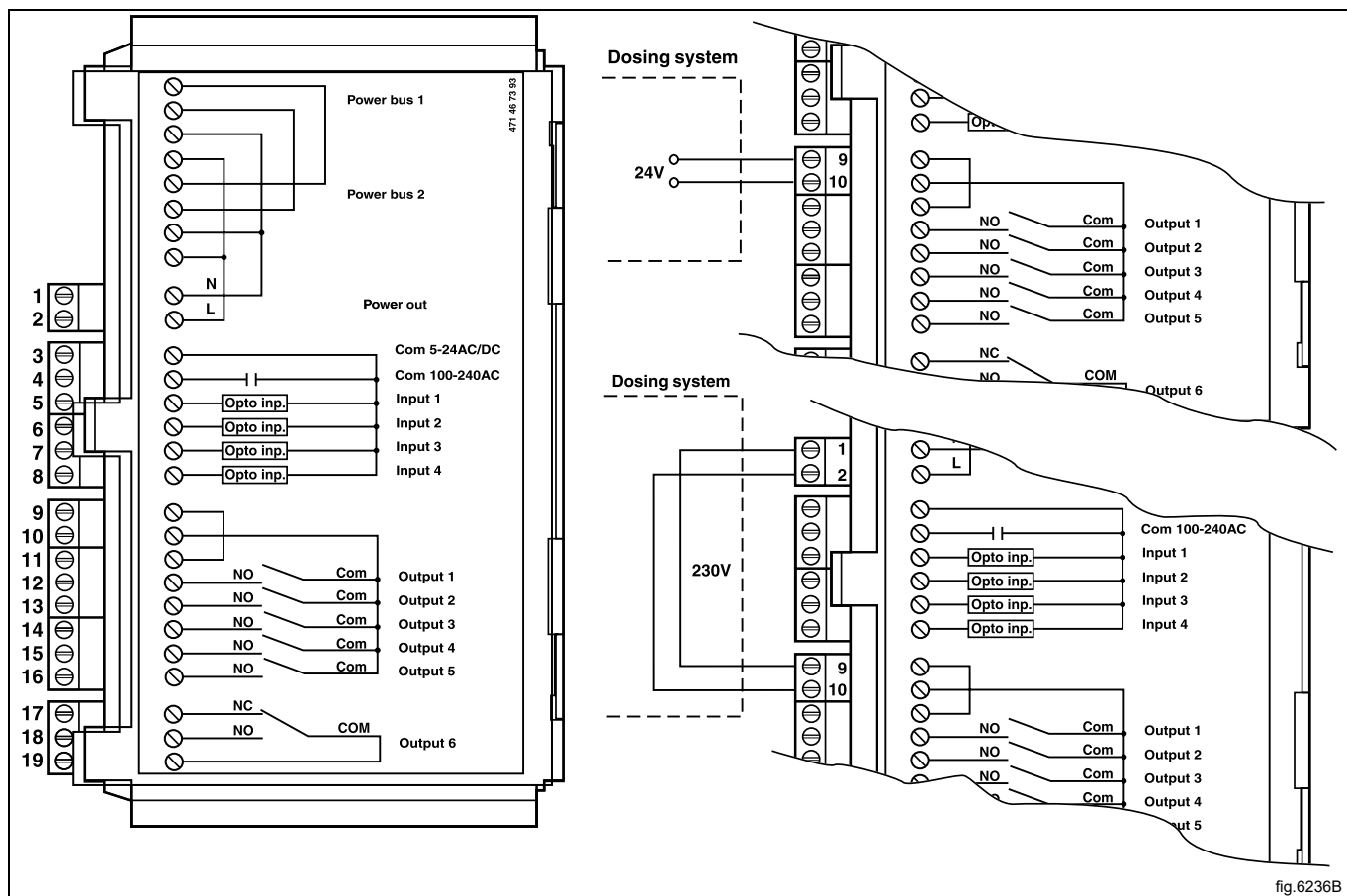


fig.6236B

	6W12	6G01
Sygnał 6	Lagoon, środek piorący	-
Sygnał 7	-	Pranie zasadnicze, środek piorący
Sygnał 8	Lagoon, płyn do płukania	-
Sygnał 9	Lagoon, All in one	-
Sygnał 10	-	Pranie główne, wybielacz

7.2.4 Wejścia

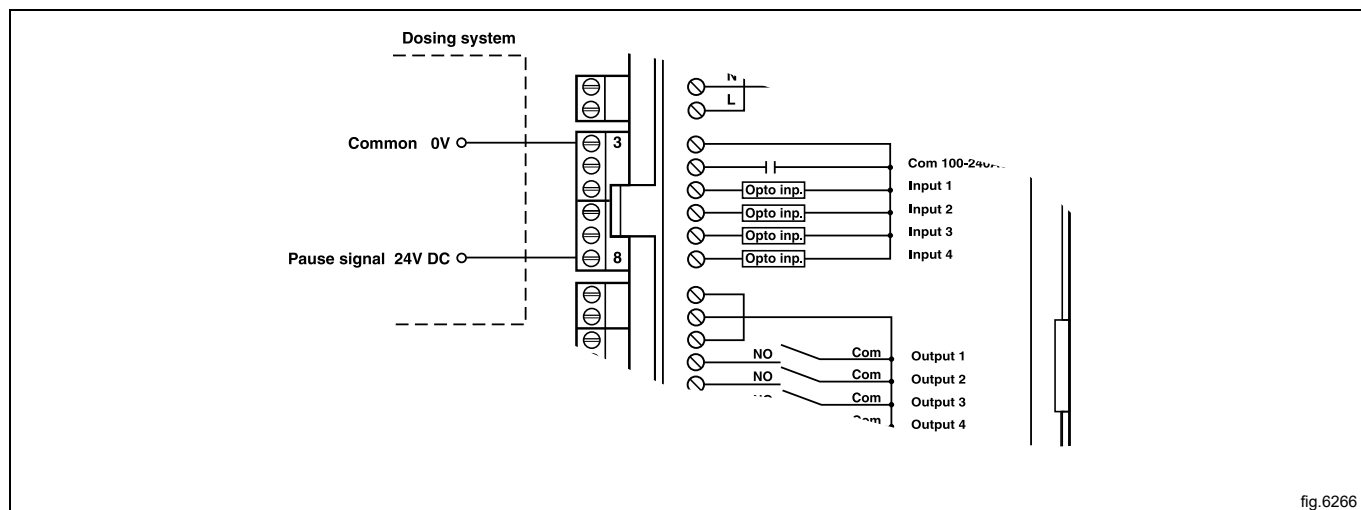
Poziom sygnał może wynosić 5–24 V (prąd stały lub przemienny) lub 100–240 V (prąd przemienny). W przypadku napięcia 5–24 V, sygnał odniesienia jest dołączony do zacisku 3, a dla napięcia 100–240 V do zacisku 4. Potencjałów na tych wejściach nie wolno zamieniać.

Uwaga!

Jeśli napięcie na zacisku 3 jest zbyt wysokie i przekracza 24 V, nastąpi uszkodzenie płytki wejścia-wyjścia.

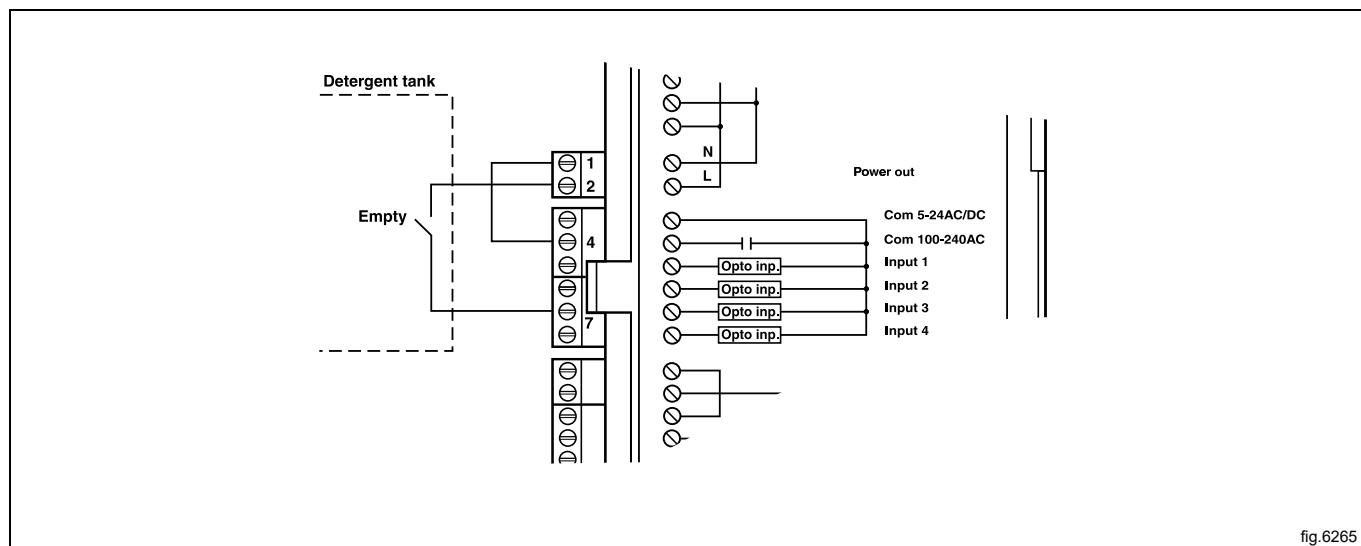
Zacisk 8 można wykorzystać w przypadku konieczności tymczasowego wstrzymania programu prania np. na czas dozowania środka piorącego.

Rysunek przedstawia włączenie sygnału wstrzymania pracy 24 V. Program prania zostanie zatrzymany na tak długo, jak długo sygnał wstrzymania pracy będzie aktywny (w stanie wysokim).



Zacisk 7. Jeśli jest dołączony, w przypadku opróżnienia któregoś z zbiorników na chemikalia pojawi się komunikat o błędzie. Jednakże program będzie kontynuowany.

Rysunek przedstawia zwykły otwarty kontakt.

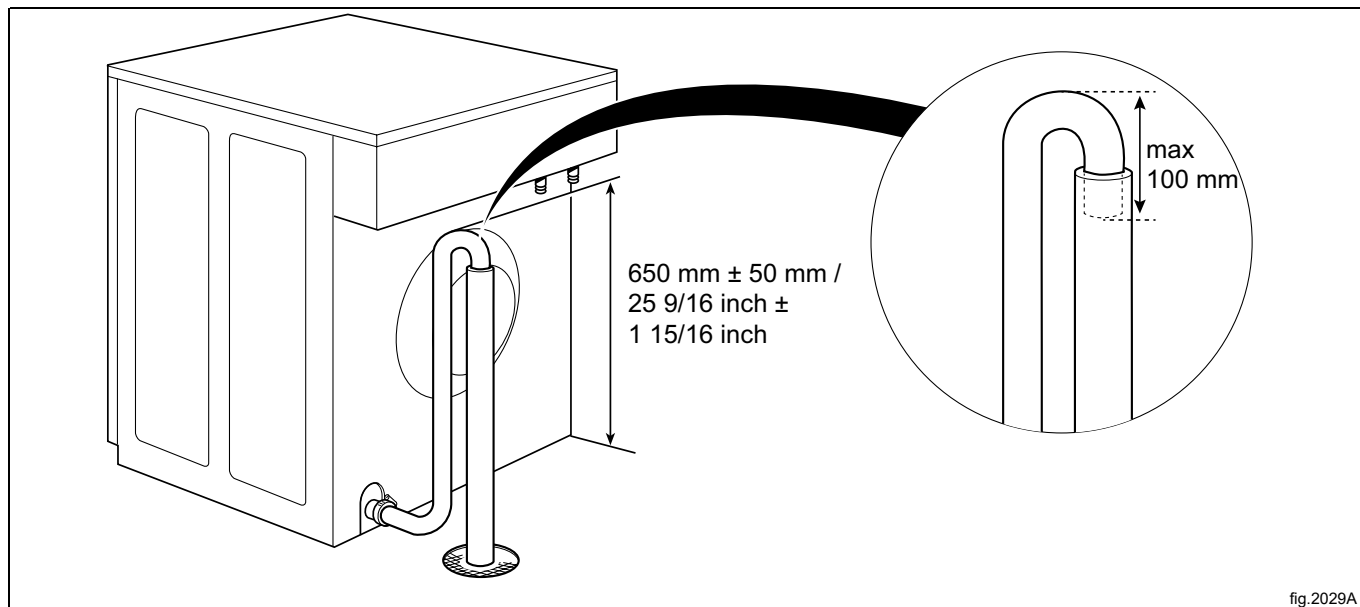


8 Podłączenie odpływu

Odpływ z użyciem pompy

Przewód odpływu powinien znajdować się nad odpływem w podłożu, kanałem ściekowym lub podobnym miejscem. Najwyższy punkt węża odpływowego powinien być ustawiony tak, jak to pokazano na ilustracji.

Upewnić się, że wąż nie jest zapętlony.



9 Przyłącze elektryczne

9.1 Instalacja elektryczna



Instalację elektryczną mogą wykonywać jedynie przez osoby odpowiednio wykwalifikowane.

Przestrzegać zasad podłączania przewodów: aby ułatwić instalację i obsługę maszyny należy zamontować wyłącznik wielobiegowy.

Dołączyć przewody zasilania pralki do zacisków wyłącznika.

Upewnić się, że obwód ochronny (uziemienia) jest prawidłowo dołączony.

Przekrój kabla zasilającego powinien być zgodny z lokalnymi przepisami. Minimalna średnica zewnętrzna kabla zasilającego wynosi $\varnothing$ 10 mm.

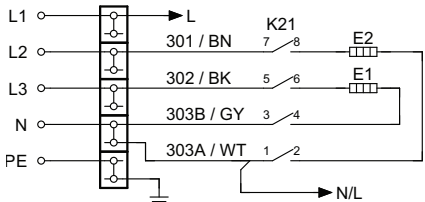
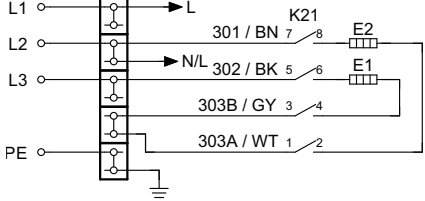
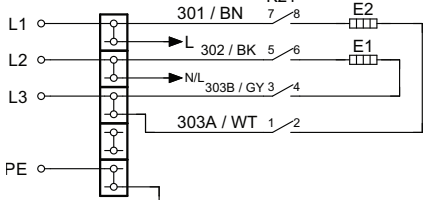
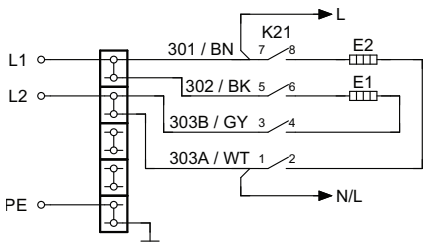
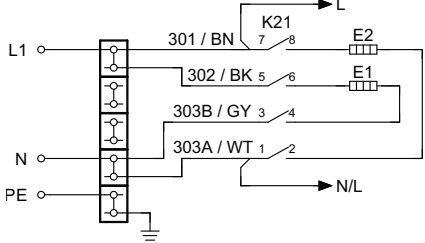
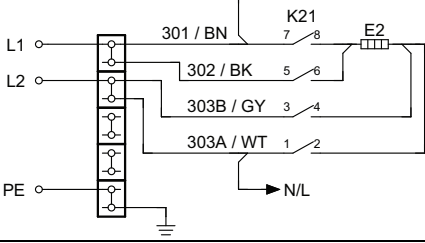
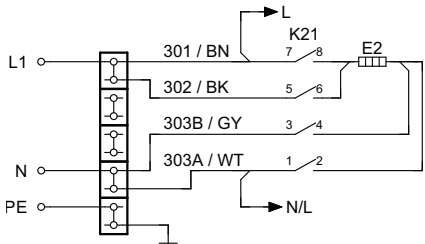
Kabel łączący powinien zwisać w łuku o dużym promieniu.

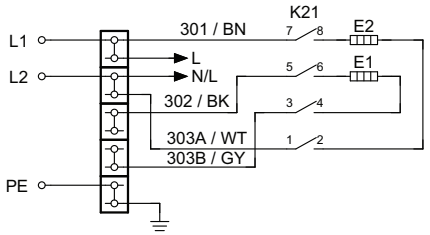
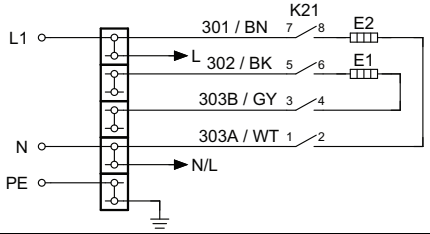
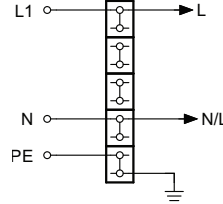
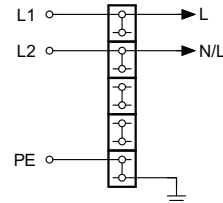
9.2 Połączenia elektryczne

Możliwe rodzaje podgrzewania	Napięcie zasilania	Hz	Moc grzewcza kW	Moc całkowita kW	Zalecany bezpiecznik A
Podgrzewanie elektryczne	220–240 V 1N~	50/60	2,2/2,8	2,4/3,0	16
	220–240V 1N~	50/60	4,4	4,6	20
	220–230V 1N~	50/60	4,4	4,6	25
	220–240V 3~	50/60	4,4	4,6	16
	220–230V 3~	50/60	4,4	4,6	20
	380–415V 3N~	50/60	4,4	4,6	10
	380–415V 3~	50/60	3,6	3,8	10
	440/480V 3~	50/60	4,0/4,4	4,3/4,7	10
Bez podgrzewania	100–240 V 1/1N ~	50/60	-	0,5	10

9.3 Podłączenia urządzenia

Przełączanie lub zmiana połączeń pralki może być dokonywane zgodnie z podanymi poniżej opcjami.

Opcja połączeń 380–415 V, trójfazowa z przewodem neutralnym, 4,4 kW Podgrzewanie elektryczne	
Opcja połączeń 380–415 V, trójfazowa, 4,4 kW Podgrzewanie elektryczne	
Opcja połączeń 208–240 V, trójfazowa, 4,4 kW Podgrzewanie elektryczne	
Opcja połączeń 208–240 V, jednofazowa, 4,4 kW Podgrzewanie elektryczne	
Opcja połączeń 208–240V, jednofazowa z przewodem neutralnym, 4,4 kW Podgrzewanie elektryczne	
Opcja połączeń 208–240 V, jednofazowa, 2,2 kW Podgrzewanie elektryczne	
Opcja połączeń 208–240 V, jednofazowa z przewodem neutralnym, 2,2 kW Podgrzewanie elektryczne	

Opcja połączeń 208–240 V, jednofazowa, 2,2 kW Podgrzewanie elektryczne	
Opcja połączeń 208–240V, jednofazowa z przewodem neutralnym, 2,2 kW Podgrzewanie elektryczne	
Opcja połączeń 100–240 V, jednofazowa z przewodem neutralnym Bez podgrzewania	
Opcja połączeń 100–240 V, jednofazowa Bez podgrzewania	



Opisane tu przełączanie lub zmiana połączeń nie jest możliwe w przypadku pralki wyposażonych w transformator.

Pralki nie można przełączyć z zasilania 50 Hz na 60 Hz ani odwrotnie.

Jeśli na tabliczce znamionowej pralki brak jest informacji o nowej opcji napięcia zasilania, należy umieścić na niej taką informację.

10 Postępowanie przy pierwszym uruchomieniu

Po ukończeniu instalacji i pierwszym podłączeniu do sieci zasilającej należy wprowadzić poniższe ustawienia. Po zmianie ustawienia nastąpi automatyczne przejście do następnego parametru.

- Wybór języka
- Ustawianie daty i godziny
- Aktywacja/dezaktywacja alarmu serwisowego

Więcej informacji na temat poniższych ustawień można znaleźć w Podręczniku programowania i konfiguracji.

10.1 Wybór języka

Wybrać język z listy widocznej na wyświetlaczu.

W tym języku wyświetlane będą wszystkie komunikaty na wyświetlaczu, nazwy programów itd.

10.2 Ustawianie daty i godziny

Wybrać opcję **TAK** i nacisnąć pokrętko regulacyjne, aby przejść do menu **CZAS/DATA**.

Aktywować menu **USTAWIANIE CZASU** i ustawić prawidłową godzinę.

Zapisać ustawienia.

Aktywować menu **USTAWIANIE DATY** i ustawić prawidłową datę. Najpierw wpisać rok.

- Ustaw rok. Wyjdź z edycji poprzez długie naciśnięcie pokrętła sterowania, aby przejść dalej.
- Ustaw miesiąc. Wyjdź z edycji poprzez długie naciśnięcie pokrętła sterowania, aby przejść dalej.
- Ustaw dzień. Wyjdź z edycji poprzez długie naciśnięcie pokrętła sterowania, a następnie zapisz ustawienia poprzez ponowne długie naciśnięcie pokrętła.

Po zakończeniu wyjść z menu.

11 Test końcowy



Czynności te mogą być wykonywane jedynie przez osoby odpowiednio wykwalifikowane.

Test końcowy należy wykonać po zakończeniu instalacji, zanim będzie można zacząć użytkować urządzenie.

Otworzyć ręczne zawory wody.

Uruchom program.

- Sprawdzić, czy bęben obraca się prawidłowo i pralka nie wydaje dziwnych odgłosów.
- Sprawdzić, czy połączenia dopływu i odpływu są szczelne, bez śladów wycieków.
- Sprawdzić, czy woda przechodzi przez pojemnik na środek piorący.
- Sprawdzić, czy podczas trwania prania nie jest możliwe otwarcie drzwiczek.

Gotowość do użycia

Jeśli wszystkie próby wypadły pomyślnie, urządzenie jest gotowe do pracy.

Jeśli którakolwiek z prób nie powiodła się albo zostały stwierdzone nieprawidłowości lub błędy, zwróć się do lokalnej sieci serwisowej lub sprzedawcy.

12 Informacje o wyrzucaniu produktu

12.1 Recykling i utylizacja urządzeń

12.1.1 Recykling

Nasze urządzenia są produkowane z wykorzystaniem dużej ilości przeznaczonych do recyklingu metali (takich jak stal nierdzewna, żelazo, aluminium, blacha ocynkowana, miedź itp.), które można odzyskać w lokalnych punktach odzysku surowców wtórnych w sposób zgodny z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania.

Przepisy krajowe dotyczące utylizacji odpadów mogą się różnić. Utylizacja urządzenia musi się zatem odbywać zgodnie z obowiązującymi prawami i wytycznymi wydanymi przez upoważnione do tego organy w kraju, w którym urządzenie zostało wycofane z użytkowania.

Komponenty urządzenia należy segregować i utylizować z podziałem na rodzaj materiału (np. metale, oleje, smary, tworzywa sztuczne, guma, gazy chłodnicze, płyty izolacyjne i inne materiały izolacyjne, wełna szklana, diody LED itp.) oraz z absolutnym poszanowaniem obowiązujących lokalnych i międzynarodowych przepisów dotyczących gospodarowania odpadami.

Sprężarki mogą zawierać oleje i czynniki chłodnicze — są to odpady specjalne i muszą być poddawane recyklingowi w oparciu o przepisy lokalne.

12.1.2 Procedura dotycząca utylizacji urządzenia i odzyskiwania komponentów/materiałów

Produktu, którego cykl życia dobiegł końca, nie należy po prostu wyrzucać do środowiska. Koniecznie należy go zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami o ochronie środowiska lub w całości dostarczyć do autoryzowanego punktu recyklingu, co jest najlepszym rozwiązaniem.

Wszystkie usunięte komponenty, w tym drzwi i inne elementy konstrukcyjne, należy dostarczyć wraz z urządzeniem do autoryzowanego punktu recyklingu lub demontażu.

Pracownicy w punkcie demontażu/recyklingu stosują najnowocześniejsze dostępne technologie i metody, aby skutecznie demontować produkty w celu zapewnienia najwyższej skuteczności recyklingu.

Należy pamiętać, że płytki drukowane, silniki elektryczne lub inne komponenty określone w przepisach Unii Europejskiej jako posiadające wysoki potencjał odzysku surowców krytycznych wymagają szczególnego traktowania.

W wypadku pytań lub wątpliwości zawsze należy kontaktować się z działem obsługi klienta.

Przed utylizacją urządzenia należy dokładnie skontrolować jego stan fizyczny i stan zachowania, a także sprawdzić, czy nie występują wycieki płynów lub gazów oraz czy nie ma uszkodzonych komponentów, które mogą stwarzać zagrożenie podczas przenoszenia i późniejszego demontażu.



Symbol umieszczony na produkcie oznacza, że urządzenie nie może być traktowane jak odpad z gospodarstwa domowego. Należy dokonać jego odpowiedniej utylizacji i złomowania w celu wyeliminowania niekorzystnego wpływu na środowisko naturalne oraz zdrowie ludzi. Więcej informacji na temat recyklingu tego produktu można uzyskać, kontaktując się z lokalnym sprzedawcą lub dealerem, punktem obsługi klienta bądź lokalnym działem odpowiedzialnym za gospodarowanie odpadami.

Uwaga!

Podczas złomowania urządzenia należy zniszczyć wszystkie oznaczenia, niniejszą instrukcję oraz pozostałe dokumenty z nim związane.

12.2 Utylizacja opakowania

Opakowanie należy utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym urządzenie będzie eksploatowane. Wszystkie elementy opakowania są przyjazne dla środowiska.

Można te bezpiecznie przechowywać, poddawać recyklingowi lub palić w odpowiedniej spalarni odpadów. Części z plastiku, które mogą być poddane recyklingowi, są oznaczone jak w poniższych przykładach.

	Polietylen: • Opakowanie zewnętrzne • Torebka z instrukcjami
	Polipropylen: • Paski
	Pianka styropianowa: • Ochraniacze narożne



Electrolux Professional AB
341 80 Ljungby, Sweden
www.electroluxprofessional.com